



WELCOME BIENVENIDOS

Добро пожаловать Rán Ánnim

BIENVENIDOS

Distrito Escolar “Vancouver Public Schools”
Centro de Inscripción Escolar

19-23 de agosto

Centro de Inscripción Escolar en el “Boys and Girls Club OK Clubhouse”

Ubicado en 4040 Plomondon St., Vancouver WA.

Lunes, miércoles y viernes: 9 A.M.–3 P.M.

Martes y jueves: 12 P.M.–5 P.M.

¿PARA QUIÉN? Para las familias que son nuevas en el distrito y que necesitan la ayuda de un intérprete para inscribir a su hijo en la escuela para asistir a los grados desde Kindergarten al 12vo.

Español: Habrá intérpretes a su disposición para ayudarles a inscribir a su hijo/a en la escuela y ayudarle con el papeleo necesario. También se le dará una breve prueba al estudiante para determinar su nivel del dominio del inglés. Se necesitarán entre 1 a 3 horas para completar todo el proceso de inscripción.

FAVOR DE TRAER LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

- Cartilla de vacunas de cada estudiante
- Prueba de la fecha de nacimiento de cada estudiante
- Número de caso de ayuda estatal (en caso de que reciba estampillas, etc.)
- Favor de presentar un comprobante domiciliario
- Números telefónicos de contactos de emergencia

Добро пожаловать

Ванкуверские государственные школы
ЦЕНТР РЕГИСТРАЦИИ ДЕТЕЙ В ШКОЛУ

19-23 августа

В Центре Регистрации, находящемся в помещении Клуба для мальчиков и девочек (*Boys and Girls Club OK Clubhouse*) по адресу: 4040 Plomondon St, Vancouver, WA

понедельник, среда, пятница 9:00 утра – 3:00 дня
вторник и четверг 12:00 дня – 5:00 вечера

КТО? Новые для нашего школьного района семьи, которым нужна помощь переводчика с регистрацией их учащихся с Киндергартена по 12 класс

Русский, испанский и чукский переводчики помогут вам с регистрацией учащихся в школу и оформлением необходимых документов. Каждому ребёнку будет дан тест для определения уровня владения английским языком. Процесс оформления займёт от 1 до 3-х часов.

ВНИМАНИЕ! ПОЖАЛУЙСТА, ПРИНЕСИТЕ С СОБОЙ:

- Информацию о прививках, сделанных каждому ученику
- Документы, подтверждающие дату рождения каждого ученика
- Номер дела на Велфере (если вы получаете помощь)
- Документ, подтверждающий адрес, по которому вы проживаете в настоящее время
- Номера телефонов лиц, к которым можно обратиться в критических ситуациях

Rán Ánnim

Rechister ren Sukkun

Akkos 19-23

Nenien rechister epwe fiis ren ewe

“Boys & Girls Club OK Clubhouse”

4040 Plomondon St, Vancouver, WA

Sárfán, Éúnúngát, Enimwu

9:00 nesosor - 3:00 mwúrin néónowas

Oru me Éróánú

12:00 neónowas - 5:00 nekunión

NGENI IÓN? Ekkewe famini ir mei minaféto ngeni ach kei sukkun nón Vancouver Public Schools ir mei mochen an epwe wor chóón chiakú iká chóón aféú póróus epwe ánsir ne amasow néúr taropwe ar repwe rechisterini néúr kewe chóón sukkun seni mwiichen Kinter ngeni mwiichen engon me ruan

Mei wor chóón aféú póróus iká chóón chiakú seni Chuuk repwe wisen áni-suk ne rechisterini noumw na chóón sukkun me amasowanó néún taropwen sukkun. Chóón sukkun repwe angei ew tes epwe éúkú úkkúkkún ar sine kapasen Merika. Kose mochen mwuut ngeni kich ach sipwe angang wón ekkei taropwe nefinen 1 ngeni 3 awa.

Kose mochen uwei:

- Néún emén me emén chóón sukkun taropwen oppos
- Néún emén me emén chóón sukkun taropwen upwutiw
- Nampan áninis e etto seni kafémén/mwuun Washington iká Public Assistance Case (iká pwe mei wor néúmi)
- Eché taropwe epwe pwaratá ian ou nómw ian iei
- Itan me nampan néún emén phone sukkun epwe kéri iká e wor osuko-suk iká póróus atapwanapwan

WELCOME

NEW STUDENT SCHOOL REGISTRATION

August 19-23

Boys & Girls Club OK Clubhouse

4040 Plomondon St., Vancouver

Monday, Wednesday, Friday 9 A.M.–3 P.M.

Tuesday, Thursday 12 P.M.–5 P.M.

WHO? Families who are new to the district and need the help of an interpreter to register their students for grades kindergarten through 12.

Spanish, Russian and Chuukese interpreters will be available to help register students for school and complete the necessary paperwork. The English proficiency of the student will be assessed. Allow 1 to 3 hours to complete the process.

PLEASE BRING:

- Proof of immunization for each student
- Proof of birth date for each student
- Public Assistance Case # (if applicable)
- Proof of current address
- Emergency contact numbers